

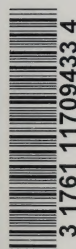
CA1

PW

-S72

Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada



# Sustainable Development Strategy

Public Works and  
Government Services Canada

©Minister of Public Works and Government Services Canada 1997  
Cat. No.: P35-99/1997  
ISBN: 0-662-62982-5

Internet address: <http://www.pwgsc.gc.ca/comm/sds/index.html>

April 1997





# FOREWORD

Sustainable development, defined as "development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs", has become a key goal of public policy both domestically and internationally over the last decade.

Amendments to the *Auditor General Act* proclaimed on December 15, 1995 are designed to "turn talk into action" by carving out a leadership role for the federal government in sustainable development matters. As a result of the amendments, the position of a Deputy Auditor General, to be known as Commissioner of the Environment and Sustainable Development, was created. The amendments also required that ministers table in Parliament, within two years of the coming into force of the amendments, sustainable development strategies (SDS) for their respective departments. Each strategy will outline a department's concrete goals for integrating sustainable development into its policies, programs, and operations.

Public Works and Government Services Canada (PWGSC) is a common service agency providing a wide range of services to client federal departments and agencies. Our goal of being a valued contributor to greening government operations is reflected in our commitment to ensuring that all our operations and procedures meet the need for sustaining the environment. Our mandate provides the unique opportunity for helping client departments identify and implement best practices in the areas of procurement, fleet management, waste management, water conservation, energy efficiency, and land use management.

PWGSC is seeking to expand existing partnerships and to develop new partnerships with federal colleagues to ensure that environmental and sustainable development considerations are built into the fabric of our respective organizations. We rely on the support of our clients to fulfil the commitments made in our SDS with respect to our common service role. Equally, we are ready and able to provide assistance to our clients in the development and implementation of the greening government operations component of their SDS. In this way, PWGSC and its clients can achieve both individual and collective greening government commitments.

The following pages describe PWGSC's mandate and its impact on the environment, our involvement and progress in sustainable development issues to date, and directions we will be pursuing in support of sustainability principles over the next three years.

## **STATEMENT OF COMMITMENT**

Environmental responsibility today will ensure a sustainable future. PWGSC will apply sound environmental considerations to our common service business lines and internal operations.

In partnership with its clients, PWGSC will continue to implement best public and private sector practices to help meet the government's sustainable development commitments.

Recognizing the powerful impact that individuals have on the environment, PWGSC will count on the support and commitment of employees to adopt environmentally sound practices in their workplace activities.

In striving for continuous improvement, PWGSC will encourage the continuing application of knowledge and experience gained to the implementation of sustainable development goals and principles.





# TABLE OF CONTENTS

FOREWORD .....	i
STATEMENT OF COMMITMENT .....	ii
PWGSC — ROLE AND MANDATE .....	2
PWGSC — THE CURRENT PICTURE .....	4
PWGSC — COMMITMENT TO CONTINUOUS IMPROVEMENT .....	7
PROCUREMENT .....	7
FLEET MANAGEMENT .....	8
WASTE MANAGEMENT .....	8
WATER CONSERVATION .....	10
ENERGY EFFICIENCY .....	10
LAND USE MANAGEMENT .....	11
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM .....	12
THE PWGSC GREEN CITIZENSHIP PROGRAM .....	13
CONCLUSION .....	14

## **PWGSC — ROLE AND MANDATE**

Public Works and Government Services Canada (PWGSC) was created in June 1993 through the amalgamation of Public Works Canada, Supply and Services Canada, the Government Telecommunications Agency of Communications Canada, and the Secretary of State's Translation Bureau. Its goal is to provide the best value for taxpayers' dollars in the delivery of central and common government services, with due regard for the important values of prudence, probity and transparency.

As the focal point for the timely and cost-effective provision of these central and common services to the Government of Canada, PWGSC helps client departments focus on what they do best. Services to federal departments and agencies are delivered through offices located in the national capital area and five regions across Canada.

PWGSC provides productive working environments for public servants on behalf of the government of Canada. As custodian of \$6.8 billion worth of real property holdings and administrator of 3,000 leases with annual rents in excess of \$500 million, the department's Real Property Services (RPS) Branch manages a diverse portfolio of office and other general purpose space, ranging from water testing laboratories to the Parliament Buildings. It is responsible for housing 160,000 public servants in 2,500 locations across Canada. The department also provides a range of professional and technical services for its own properties and for tenants and client departments.

PWGSC's Supply Operations Service (SOS) Branch buys some 17,000 categories of goods and services and conducts market research, product planning, and contract negotiations for federal departments and agencies. With 80,000 contracts totalling \$8 billion per year and with the mandate to contract for major Crown projects (i.e. contracts with a value in excess of \$100 million), PWGSC is Canada's largest purchasing organization. One component of the SOS Branch, the Canadian General Standards Board (CGSB), develops consensus standards for government and identifies businesses with products or services that meet approved standards, including those established by the International Standards Organization (ISO).

The department's Government Telecommunications and Informatics Services (GTIS) Branch provides infrastructure services to support government operations, information management and information technology services.

The Translation Bureau provides translation, interpretation, and terminology services to Parliament as well as translation and other linguistic services to federal departments, agencies, and other clients on an optional, fee-for-service basis.

The Government Operational Service (GOS) Branch administers the Receiver General and compensation functions. The Receiver General receives, transfers, holds and disburses federal public money; redeems payments; maintains the Central Accounts of Canada; and prepares the Public Accounts of Canada. Public service compensation involves administering the government payroll and pension processes. The GOS Branch also provides corporate services to the department in policy and planning, finance, and access to information matters.



Consulting and Audit Canada (CAC) provides management consulting and audit services to federal departments and agencies on an optional, fee-for-service basis and to other governments on request.

PWGSC is uniquely placed to support federal sustainable development priorities in a positive and proactive manner, especially the green government elements of procurement, waste management, land use management, fleet management, water conservation and energy efficiency which are outlined in *A Guide to Green Government*.

## PWGSC — THE CURRENT PICTURE

PWGSC continues its long-standing commitment to the support and furtherance of the principles of sustainable development. All areas of the department have embraced the concept of sustainable development with the understanding that the challenge of making the environmental and economic agendas converge can produce both financial and environmental dividends.

In providing common services to other federal departments and agencies, the department is significantly affected by evolving government priorities such as the drive towards pollution prevention as a key element of sustainable development. These priorities are quickly integrated into our various business lines. As an illustration of this point, an evolving federal priority is waste reduction.

It has been shown that each employee in an office environment generates about 190 kilograms of solid waste per year. The Real Property Services Branch has achieved a 30% reduction in waste to landfill where fine paper recycling programs have been implemented (largely in urban centres).

Another example of this "rapid integration" approach to government priorities is the department's approach to ozone depleting substances (ODSs), such as chlorofluorocarbons (CFCs) and halons. These substances are the subject of federal commitments under the *Montreal Protocol* to which Canada is a signatory. Accordingly, equipment using CFCs has largely been either replaced, converted or upgraded to allow maintenance with minimum risk of leakage. Simultaneously, maintenance procedures have been refined to ensure the safe and cost-effective life-cycle use of the remaining equipment.

The safe destruction of polychlorinated biphenyls (PCBs) continues to be a government priority. As an integral part of the renovation and upgrading of federal facilities, PCBs are removed and stored pending destruction. Through a standing offer agreement with a private sector company for the removal and destruction of PCBs, PWGSC has disposed of 90% of its departmental inventory and, through this same arrangement, interested client departments have been able to avail themselves of the same service.

The RPS Branch provides professional and technical services to federal departments and agencies for the acquisition, management, operation, maintenance, construction, repair, and disposal of real property. Experience in carrying out these functions has resulted in the practical application of environmental best practices to real property-related activities on a broad scale. As a case in point, RPS is incorporating environmentally responsible choices into specific sections of the *National Master Specifications* to encourage the use of reusable, recyclable, and recoverable materials, thereby reducing the volume of materials sent to landfills.



The RPS Branch, often in partnership with client departments, provides innovative solutions to environment-related challenges in the areas of energy use, water conservation, land use management, waste management and building renovation. For example, PWGSC has recently signed a Master Occupancy Agreement with Environment Canada to reduce the amount of space occupied and to improve workplace performance. This project alone will generate initial savings of \$300,000 a year. Savings resulting from similar space modernization projects would not only pay for the retrofit but also generate ongoing savings accruable to the client department.

As a result of its widespread involvement in real property activities, the RPS Branch undertakes environmental research, development, and demonstration, and provides environmental expertise. As an example, a test project for solid waste reduction through recycling resulted in the development of a *National Solid Waste Management Protocol* and a *Solid Waste Management Strategy*. RPS Branch participates in numerous technical committees, seminars, lectures and other public forums where environmental and sustainable development issues are discussed.

The Supply Operations Service Branch is committed to providing its clientele with readily available access to the widest range of environmentally sound products and services consistent with economic considerations. This is particularly true in the case of the federal fleet initiative to which PWGSC is a major contributor as a member of the Federal FleetWise Task Force along with Environment Canada, Treasury Board Secretariat and Natural Resources Canada.

The SOS Branch maintains expertise in procurement issues by activities such as attending the February 1997 OECD Pollution Prevention and Control Group Conference and the 1996 National Workshop on Government Purchasing which explored ways of using \$70 billion in annual procurement across all levels of government to promote environmental products and industries.

These Branch efforts are supported by the Canadian General Standards Board which plays a pivotal role in defining standards for products and processes with due regard to protect and enhance the environment.

Technological innovations often provide the opportunity for PWGSC to apply leading edge solutions to the implementation of government priorities.

For example, technological developments have allowed the Translation Bureau to use electronic mail (e-mail) and computer diskettes to receive and deliver documents. This results in quicker turnaround, reduction in paper use, and financial savings.

The Government Telecommunications and Informatics Services Branch has consolidated its cheque production sites from 11 to 4 and has significantly reduced the cost and consumption of paper through the application of new technologies. GTIS plants recycle elements used in their production processes and purchase green consumables.

GTIS is also able to provide the guidance and systems necessary to support teleworking by federal employees, thereby reducing the energy consumption and greenhouse gas emissions associated with commuting to the traditional office.

The Government Operational Service Branch works closely with GTIS to tailor its largely administrative activities to the evolving federal agenda through the innovative application of new technologies to its functions. As an example, of the 193 million payments made annually by the Receiver General, over 50% or 98 million are made by direct deposit with resulting savings in costs and materials.

Consulting and Audit Canada has completed a number of major projects on behalf of federal and international clients in the areas of environmental management, indicators of ecosystem health, environmental risk assessment and audits.

Overall, PWGSC is ensuring that the sustainable development agenda is integrated fully into the department's internal operations and business lines at all levels. In addition, this effort requires and receives the close and supportive involvement of the corporate functions of communications, finance, policy and planning, audit and evaluation, and human resources.



# PWGSC — COMMITMENT TO CONTINUOUS IMPROVEMENT

The department has long been committed to the application of pollution prevention principles to its operations. This commitment requires a conscious effort to develop, identify and implement leading edge technologies, processes, and procedures to our various activities, especially in the areas of procurement, fleet management, waste management, water conservation, energy efficiency, and land use management. These areas are identified in *A Guide to Green Government* as contributing over time to pollution prevention, which in turn is a key element of sustainable development.

Specific targets in support of continuous improvement have been developed by each part of the department. Achieving those targets will require both the active and continuing involvement of all departmental employees at all levels of the operation and a comprehensive framework in which decisions can be taken, targets established, activities implemented, corrective action taken as required, progress documented, and results reported.

A “Green Citizenship” Program (GCP) and an Environmental Management System (EMS) are being put in place within PWGSC to ensure that our goal of continuous improvement in support of sustainable development is consistently at the forefront of all decision-making.

## PROCUREMENT

The procurement function is prominent in PWGSC both in its common service provider role and in its internal operations. This function can have a significant impact on sustainable development in that it can reduce the use of non-renewable and renewable resources, prevent pollution and contribute to the protection of eco-systems through the decreased use of landfilling.

In support of sustainable development, PWGSC will stimulate green procurement across government by:

- providing federal procurement staff, materiel managers, and others performing procurement activities with access to green product information to the extent feasible;
- putting in place National Master Standing Offers for non-rechargeable batteries certified under the Environmental Choice Program and for lamps certified in accordance with the Energy Efficiency Regulations;
- developing and updating standards to address state-of-the-art technological innovations being applied to products; and
- working with Natural Resources Canada to develop ways to facilitate environmentally-friendly energy purchases by federal departments.

## FLEET MANAGEMENT

Fleet management activities in PWGSC take into account both the operations of the departmental fleet and fleet procurement common services. Prudent fleet management can result in reduction of greenhouse gas emissions which contribute to climate change as well as to savings in energy and dollars.

PWGSC will demonstrate commitment to the principles of sustainable fleet management by:

- meeting or exceeding the requirements of the *Alternative Fuels Act*;
- providing information to clients on the availability, fuel consumption, and pricing of alternative fuel vehicles through the *Government Motor Vehicle Ordering Guide* (GMVOG); and
- including similar information in the Departmental Individual Standing Offers (DISO), which are distributed to all client departments across Canada.

## WASTE MANAGEMENT

Waste management is the single most significant activity whereby PWGSC employees at all levels and in all activities can contribute to the sustainable development agenda. Whether in dealing with water, hazardous or solid wastes, PWGSC can proactively reduce, recycle and, where beneficial, destroy waste across a broad range of federal operations.

A priority activity in primary support of pollution prevention is the management of hazardous substances and substances of concern to prevent their release into the environment.

PWGSC will contribute to a proactive federal program of pollution prevention by:

- refining its pollution prevention approach in the management of hazardous substances and substances of concern to prevent their release into the environment;
- completing implementation of a comprehensive management strategy for polychlorinated biphenyls (PCBs);
- implementing the *Asbestos Management Plan*, designed to manage this hazardous substance, to prevent its release into the environment;
- completing implementation of a management strategy and related action plans for above- and under-ground storage tanks;
- ensuring that privately-owned wastewater systems serving Crown-owned facilities are constructed and managed in compliance with applicable regulations; and
- developing a pesticide management strategy and related action plans.



Another facet of waste management concerns the management of ozone depleting substances (ODSs). The serious depletion of the ozone layer and its attendant risks are matters of some concern both at home and internationally. This concern is underlined by the promulgation of the *Montreal Protocol on Ozone Depleting Substances* and its amendments.

PWGSC will continue to contribute to the protection of the ozone layer in the management of ODSs by phasing out the use of ODSs to respond to the deadlines established in the *Montreal Protocol*.

The efficient use of renewable and non-renewable resources reduces not only the proliferation of solid waste to landfills but also the costs associated with purchasing and disposal. This activity illustrates most graphically the economic and environmental benefits deriving from a continuous application of waste reduction practices to federal operations.

PWGSC, in providing client services and through its Green Citizenship Program, will contribute to an aggressive waste reduction program designed to foster improved productivity through environmental efficiency by:

- undertaking projects to reduce paper use through shortening contract documents;
- reducing distribution of paper documents;
- transmitting documents electronically;
- using Internet technology to promulgate Departmental Standing Offers;
- producing publications, forms, and reports relating to freight management and travel electronically;
- replacing multi-part forms containing carbon interleaves with electronic forms software;
- increasing direct deposits of government payments;
- encouraging electronic remittances of revenue;
- recycling all wastes used in production processes where practical; and
- continuing to apply innovative technologies to the support of telework and remote access services which generate savings in the costs of office space and energy use.

It should be noted that our already proactive commitment to waste reduction has resulted in situations where environmental industries must "play catch up". For example, the GOS Branch must recognize certain operational constraints in its purchase of envelopes for cheques. Specifically, recyclable envelope window material is available but it does not meet the standards of the current postal reading equipment used by Canada Post. At the same time, the Branch is also automating a number of the report-producing processes offered to clients to minimize paper use with already impressive results. Innovative processes, such as those implemented within the Corporate Secretariat, have reduced the number of photocopies by 10,000 per month.

## **WATER CONSERVATION**

Just as energy efficiency in buildings can satisfy environmental priorities while achieving economic savings, so too can the efficient use of water in those same facilities promote sustainable development, though to a lesser extent in terms of economic returns. Since the RPS Branch conducts water and energy audits in tandem, the integrated approach to energy efficiency and water conservation is evident. The objectives for water conservation are similar to those for energy efficiency, namely, meeting policies, strategies and codes, exceeding them where economically feasible, promoting efficient water use both in Crown-owned and leased facilities, and offering expert services to our clients.

In 1994/1995, a *Water Audit Protocol* was developed and successfully tested in all regions. For PWGSC alone, opportunities for reductions in water consumption represent potential savings of \$2.4 to \$3 million and 50% in water consumption annually on projects with payback periods of two years or less. When combined with other federal facilities across Canada, this figure could reach \$100 million annually.

PWGSC will contribute to the efficient use of water as a renewable resource in federal facilities by:

- pursuing the construction, modification, and upgrading of Crown-owned facilities;
- selecting the most efficient leased facilities consistent with cost-effectiveness;
- working jointly with tenants to promote water conservation practices in their daily activities; and
- reducing water consumption as the office space inventory is reduced in response to government downsizing.

## **ENERGY EFFICIENCY**

The federal government is committed to stabilizing greenhouse gas emissions from its operations to 1990 levels by the year 2000 and reducing emissions by 20% below 1990 levels by 2005. The average yearly cost for energy in Crown-owned facilities is about \$20 per square metre, down 25% from the cost in 1979. Continuation of the Federal Buildings Initiative (FBI) to finance energy saving building renovations will result in further significant savings. PWGSC has developed a strategy which will accelerate the FBI process. It involves extending the program to the total inventory where feasible and cost-effective. Furthermore, all contracts will be funded by the Crown, thereby ensuring immediate benefits accrued to the government. The department is committed to maximize savings, minimize negative environmental impacts, and ensure productive work environments for its tenants always with due regard for health and safety. Operational feasibility and cost effectiveness remain constant considerations in these activities.



PWGSC will meet or exceed all applicable policies, strategies or codes consistent with economy and efficiency; thereby reducing overall energy consumption and greenhouse gas emissions in response to Canada's commitment on climate change by:

- using and promoting more efficient and environmentally friendly sources of energy to heat, cool, light, ventilate, and power federal facilities;
- pursuing the construction, modification, and upgrading of Crown-owned facilities;
- selecting the most efficient leased facilities consistent with cost-effectiveness; and
- working jointly with tenants to promote energy conservation practices in daily activities.

## **LAND USE MANAGEMENT**

The federal government is the nation's largest landowner. As such, the opportunities to show leadership in the stewardship of the environment and ecosystems both nationally and internationally are significant. PWGSC, as a custodian of Crown-owned assets, can contribute to the sound and sustainable use of land within its purview.

The Real Property Services Branch has developed expertise in the prevention, mitigation, and remediation of untoward environmental impacts. Under the department's stewardship, the *Environmental Management Plan* for the Northumberland Strait Crossing was developed. The Branch has also restored aquatic habitat where dredging operations were undertaken in observance of the Department of Fisheries and Oceans' no net loss policy.

PWGSC will contribute to the protection of important representative natural areas and to the conservation of biodiversity through the management of land and marine and freshwater activities by:

- ensuring that dredging operations minimize disruption of the land and water environments;
- revising the *National Master Specifications* to incorporate environmental considerations and to reflect federal standards related to the reduction of hazardous and solid wastes and the conservation of energy and water;
- revising departmental specifications and contract documents to reflect as required new federal standards; and
- ensuring that the negative impacts of departmental operations are identified and that appropriate mitigative measures are applied.

The department also plays a role in the management and disposal of federal lands which are surplus to departmental mandates and programs, particularly with respect to the management of contaminated sites. PWGSC began an audit of surplus sites in its custody in 1993 based on the *Contaminated Lands Management Strategy* prepared in 1992. The audit is ongoing and an inventory of such sites is being kept.

Since 1989, RPS has applied its property transfer assessment process to property acquisitions and disposals. This process is being revised to ensure that proper and consistent consideration is given to potential contamination before transactions are undertaken.

PWGSC will contribute to the protection of the environment through the management of contaminated sites by:

- continuing to revise its Contaminated Lands Management Strategy in response to evolving circumstances, such as publication of the chapter in the 1996 *Report of the Auditor General* on its audit of contaminated sites;
- revising the Property Transfer Assessment procedures to ensure up-to-date standards;
- revising leasing documents to ensure that future agreements require occupants to use sites consistent with their environmental condition; and
- requiring occupants to clean up their contaminated sites according to federal standards.

## **ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM**

To ensure the integration of sustainable development considerations into both our departmental operations and the daily activities of our employees, as well as to satisfy the legal requirement of due diligence, the department is developing an Environmental Management System (EMS), building on existing management structures.

As the diverse nature of our services and the correspondingly decentralized organizational structure reflect, the great majority of PWGSC's environmental responsibilities and liabilities reside at the branch level and can be effectively managed from there. The majority of the department's environmental activities and, therefore, its liabilities lie within the RPS Branch. Accordingly, that element of the departmental EMS is the most complex.

The EMS is being developed and implemented in accordance with the applicable principles of the *International Standards Organization (ISO) 14004 Environmental Management Systems General Guidelines on Principles, Systems and Supporting Techniques*. In the transitional period for across-the-board implementation of the PWGSC EMS, individual branch action plans will detail objectives for each of the elements of the strategy for which that branch is responsible, together with procedures for monitoring performance, measuring and documenting progress, and tracking the nature of and reasons for variances.



## **THE PWGSC GREEN CITIZENSHIP PROGRAM**

PWGSC will formally integrate green citizenship best practices into the day-to-day operations of the department, recognizing that Canadians share a continuing concern about the environment and are constantly taking positive steps to improve it.

Green Citizenship can be defined as the integration of environmental stewardship principles into everyday activities. PWGSC will establish a Green Citizenship program aimed at motivating employees to adopt green practices in the workplace. The program will sustain a climate in which many of those positive steps undertaken by employees outside the workplace are adapted and integrated into the working environment. It will draw on applicable elements of the most successful programs in force in similar workplace environments.

Focus groups, designed to identify the level of support for this initiative among PWGSC employees, have been conducted in all regions and in headquarters. Preliminary analysis of the focus group reports indicates that employees are willing and ready to participate in such a program. The information and insights gained from these sessions will serve as the cornerstone for the design and development of the program.

## CONCLUSION

This first PWGSC *Sustainable Development Strategy* has been developed taking into account the direction contained in *A Guide to Green Government* and *Directions on Greening Government Operations*. Our contribution to sustainable development will be measured by how well we have implemented our Strategy within a government-wide context. The challenge remains for the federal government to develop, over time, appropriate performance criteria which can link the achievements of individual departments to the overall progress towards sustainable development.

We are well aware, nonetheless, that in the words of the 1987 *World Commission on Environment and Development*, "...sustainable development is not a fixed state of harmony, but rather a process of change in which the exploitation of resources, the direction of investments, the orientation of technological development, and institutional change are made consistent with future as well as present needs."

In striving for the continuous improvement implicit in these words, PWGSC recognizes the challenges of ensuring the integration of sustainable development principles and practices into every level of departmental activities. We are confident that through the dedication and support of our employees and partnerships with our clients, we will achieve the objectives set out in our *Sustainable Development Strategy*.

## CONCLUSION

Cette première *Stratégie de développement durable* de TPSCG a été élaborée conformément aux directives énoncées dans le *Guide de l'écogouvernement* et aux *Directives sur l'écologisation des opérations gouvernementales*. Notre contribution au développement durable sera évaluée selon la mesure dans laquelle nous réussissons à mettre en œuvre notre Stratégie dans l'ensemble de la fonction publique fédérale. Le gouvernement fédéral devra, avec le temps, élaborer des critères de rendement pertinents qui permettront de mesurer les réalisations de chaque ministère en matière de développement durable.

Nous savons néanmoins qu'aux termes de la déclaration faite par la Commission mondiale sur l'environnement et le développement, en 1987, « ... le développement durable n'est pas un état fixe de l'harmonie, mais plutôt un processus d'évolution durant laquelle l'exploitation des ressources, l'orientation des investissements, l'avancement du développement technologique et les transformations institutionnelles sont conformes à nos besoins aussi bien futurs que présents. »

TPSCG est conscient que, pour pouvoir assurer l'amélioration continue, il doit intégrer les principes et les pratiques de développement durable dans toutes les activités du Ministère, à tous les niveaux. Nous sommes convaincus qu'avec le dévouement et l'appui de nos employés et la collaboration de nos clients, nous pourrions atteindre les objectifs qui sont définis dans notre *Stratégie de développement durable*.



## PROGRAMME D'ÉCOCIVISME DE TPSCG

Compte tenu de l'importance continue que les Canadiens accordent à l'environnement et des mesures positives qu'ils ne cessent de prendre à cet égard, TPSCG intégrera les meilleures pratiques en matière d'écocivisme dans ses activités quotidiennes.

On peut définir l'écocivisme comme étant l'intégration des principes de l'environnement dans les activités quotidiennes. TPSCG établira un programme d'écocivisme qui visera à encourager les employés à adopter des méthodes écologiques dans leur milieu de travail. Ce programme favorisera l'adoption et l'intégration, dans les milieux de travail, d'un grand nombre de mesures positives adoptées par les employés hors du contexte du travail. Il se fondera sur les composantes des programmes les plus efficaces qui sont en vigueur ailleurs.

Des groupes de discussion ont été formés dans toutes les régions de TPSCG ainsi qu'à l'administration centrale pour évaluer l'importance de l'appui des employés de TPSCG au programme. L'analyse préliminaire des rapports du groupe de travail a révélé que les employés seraient disposés à participer à ce programme. On élaborera le programme à partir des renseignements recueillis lors de cette évaluation.

De plus, le Ministère joue un rôle dans la gestion et la disposition des emplacements fédéraux qui ne sont plus requis pour l'exécution du mandat du gouvernement, particulièrement dans la gestion des terrains contaminés. TPSCGC a entamé la vérification de ces emplacements en 1993, en se fondant sur la *stratégie de gestion des terrains contaminés*, élaborée en 1992. Cette vérification n'est pas encore terminée; néanmoins, on fait un inventaire des tels terrains.

Depuis 1989, l'achat et l'aliénation des biens immobiliers sont soumis au processus d'évaluation du transfert de propriété de la DGSI. Ce processus est actuellement révisé afin d'inclure une méthode éprouvée et uniforme, qui permettra de vérifier si les terrains sont contaminés, avant de procéder à leur transfert.

Par conséquent, TPSCGC contribuera à la protection de l'environnement en assurant la gestion des lieux contaminés. À cet égard, le Ministère prendra les mesures suivantes :

- continuer à réviser la stratégie de gestion des terrains contaminés en tenant compte de l'évolution des circonstances, par exemple la publication, en 1996, du chapitre sur les lieux contaminés du *Rapport du vérificateur général*;
- réviser les procédures d'évaluation du transfert de propriété pour vérifier si les normes utilisées sont à jour;
- revoir les baux afin d'y inclure des modalités selon lesquelles les locataires devront dorénavant utiliser les lieux en respectant les conditions du milieu;
- exiger que les locataires nettoient les lieux qu'ils ont contaminés, conformément aux normes fédérales.

## SYSTÈME DE GESTION DE L'ENVIRONNEMENT

Pour que le développement durable fasse partie intégrante des activités du Ministère et des activités quotidiennes des employés et afin de respecter les prescriptions de diligence raisonnable prévues par la loi, le Ministère élabore actuellement le Système de gestion de l'environnement (SGE) qui est fondé sur les structures de gestion déjà en place.

Étant donné la diversité de nos services et de notre structure organisationnelle décentralisée, la majeure partie des responsabilités environnementales de TPSCGC relèvent des directions générales, et elles peuvent être gérées efficacement à ce niveau. La majorité des activités environnementales du Ministère et, par conséquent, les responsabilités connexes, relèvent de la DGSI. Le volet le plus complexe du SGE est celui qui porte sur ces activités.

Le SGE est élaboré et mis en oeuvre conformément aux principes applicables de la norme 14004 de l'Organisation internationale de normalisation (ISO), *Systèmes de management environnemental — Lignes directrices générales concernant les principes, les systèmes et les techniques de mise en oeuvre*. Au cours de la période de transition nécessaire à la mise en oeuvre intégrale du SGE du Ministère, des objectifs concernant chaque élément de la stratégie, dont les directions générales sont responsables, seront précisés dans leurs plans d'action respectifs. Ces plans comprendront également les procédures que les directions générales devront suivre pour surveiller le rendement, mesurer les progrès accomplis et établir les rapports connexes ainsi que pour déterminer la nature des écarts et leur justification.

L'environnement et à fournir des milieux de travail productifs aux locataires. On tient toujours compte de la santé et de la sécurité, de la faisabilité et de la rentabilité.

TPSGC veillera à respecter ou à surpasser l'ensemble des politiques, stratégies ou codes applicables en matière d'économie et d'efficacité afin de réduire globalement la consommation d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre et de respecter l'engagement du Canada à l'égard du changement climatique. Pour ce faire, il prendra les mesures suivantes :

- utiliser et promouvoir des formes d'énergie efficaces et écologiques pour le chauffage, la climatisation, l'éclairage, la ventilation et l'électricité dans les installations du gouvernement fédéral;
- poursuivre les travaux de construction, de modification et d'amélioration des installations qui appartiennent à l'État;
- louer les locaux les plus efficaces et les plus rentables possible;
- travailler en collaboration avec les locataires pour les amener à promouvoir la conservation de l'énergie dans leurs activités quotidiennes.

## GESTION DE L'UTILISATION DES TERRES

Le gouvernement fédéral est le plus important propriétaire foncier au Canada. À ce titre, il est à même de jouer un rôle de chef de file dans le domaine de la gérance de l'environnement et des écosystèmes et ce, à l'échelle nationale et internationale. TPSGC, à titre de gardien des biens immobiliers de l'État, peut contribuer à l'utilisation saine et durable des terres dont il est responsable.

La Direction générale des services immobiliers a acquis des connaissances spécialisées en matière de prévention et d'atténuation des effets sur l'environnement qui sont difficiles à contourner, ainsi qu'en matière de traitement correctif à cet égard. Le plan de gestion environnementale du raccordement dans le détroit de Northumberland a été établi sous l'égide du ministère. De plus, conformément à la politique de perte nette nulle du ministère des Pêches et des Océans, la Direction générale a procédé à la restauration de l'habitat aquatique dans les zones ayant fait l'objet de travaux de dragage.

TPSGC contribuera à la protection d'importantes zones naturelles représentatives ainsi qu'à la conservation de la biodiversité en assurant la gestion des terres, du milieu aquatique et de l'eau douce. Pour ce faire, le Ministère prendra les mesures suivantes :

- veiller à ce que les travaux de dragage soient le moins nocif possible pour les milieux terrestre et aquatique;
- réviser le *Devis directeur national* afin d'y inclure les facteurs environnementaux et de tenir compte des normes fédérales en matière de conservation de déchets dangereux et solides ainsi qu'en matière de conservation de l'énergie et de l'eau;
- revoir les devis et les contrats du Ministère pour vérifier s'ils respectent les normes fédérales;
- déceler les répercussions négatives des activités gouvernementales et prendre les mesures compensatoires qui s'imposent.



## CONSERVATION DE L'EAU

Tout comme l'efficacité énergétique dans les immeubles peut contribuer à satisfaire les exigences en matière environnementale et à réaliser des économies, l'utilisation efficiente de l'eau dans ces mêmes immeubles permet de promouvoir le développement durable, bien que ces mesures représentent des retombées de moindre importance sur le plan économique. Étant donné que la Direction générale des services immobiliers vérifie en même temps la consommation de l'eau et de l'énergie, il est plausible d'avoir une approche intégrée en matière d'efficacité énergétique et de conservation de l'eau. Les objectifs relatifs à la conservation de l'eau sont similaires à ceux de l'efficacité énergétique, normalement respecter les politiques, stratégies et codes, et les surpasser lorsque cela est économiquement faisable, promouvoir l'utilisation efficiente de l'eau dans les installations qui appartiennent à l'État ou qui sont louées par celui-ci et offrir des services professionnels aux clients.

En 1994-1995, le *protocole sur la vérification de l'eau* a été établi et mis à l'essai avec succès dans toutes les régions. Des projets de TFSGC ayant une période de récupération de deux ans ou moins pourraient permettre une réduction de 50 p. 100 de la consommation d'eau et une économie de 2,4 à 3 millions de dollars par année. Si l'on applique ces projets aux autres installations du gouvernement fédéral au Canada, la somme économisée pourrait atteindre 100 millions de dollars par année.

TFSGC contribuera à l'utilisation efficiente de l'eau (ressource renouvelable) dans les installations du gouvernement fédéral. Pour ce faire, le Ministère prendra les mesures suivantes :

- poursuivre les travaux de construction, de modification et d'amélioration des installations qui appartiennent à l'État;
- louer les locaux les plus efficaces et les plus rentables possible;
- travailler en collaboration avec les locataires pour les amener à promouvoir la conservation de l'eau dans leurs activités quotidiennes;
- réduire la consommation de l'eau, étant donné la diminution des locaux à bureaux qui découle de la réduction des effectifs.

## EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Le gouvernement fédéral s'est engagé à stabiliser, d'ici l'an 2000, les émissions de gaz à effet de serre aux niveaux de 1990 et à réduire, ces émissions de 20 p. 100. Le coût annuel moyen de l'énergie dans les installations appartenant à l'État est de 20 \$ le mètre carré, ce qui représente une baisse de 25 p. 100 par rapport à 1979. Grâce au maintien de l'initiative des bâtiments fédéraux (IBF) pour financer l'écoénergisation des immeubles, d'autres économies importantes seront réalisées. TFSGC a élaboré une stratégie qui permettra d'accélérer la mise en oeuvre de l'IBF. Cette stratégie comprend l'application du programme à tous les immeubles du répertoire, lorsque cela sera réalisable et rentable. De plus, comme tous les contrats seront financés par le gouvernement fédéral, c'est lui qui profitera des avantages immédiats qui découleront de ce programme. Le Ministère s'est engagé à maximiser les économies, à réduire au minimum les répercussions sur

Un autre volet de la gestion des déchets touche la gestion des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Le Canada et les autres pays sont préoccupés par l'appauvrissement important de la couche d'ozone et des risques que cela représente. D'ailleurs, la promulgation du *Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone* et des modifications connexes témoignent de l'importance que l'on accorde à cette question.

TPSGC continuera à contribuer à la protection de la couche d'ozone dans le cadre de la gestion des substances qui appauvrissent la couche d'ozone en éliminant progressivement l'utilisation des substances appauvrissant la couche d'ozone, conformément au calendrier établi dans le *Protocole de Montréal*.

L'utilisation efficiente des ressources renouvelables et non renouvelables contribue non seulement à réduire le déversement de déchets solides dans les sites deenfouissement, mais également à réduire les coûts associés aux achats de produits et à l'élimination des déchets. Cette activité illustre très bien les retombées économiques et environnementales de l'application continue de mesures de réduction des déchets dans les activités fédérales.

En fournissant des services à ses clients, et dans le cadre de son programme d'éco-citoyenneté, TPSGC contribuera à la mise en oeuvre d'un solide programme de réduction des déchets, qui vise à améliorer la productivité au moyen de l'efficacité environnementale. À cet égard, TPSGC prendra les mesures suivantes :

- réaliser des projets visant à réduire la consommation de papier et à abréger les documents contractuels;
- réduire la distribution de documents papier;
- transmettre les documents par voie électronique;
- utiliser Internet pour diffuser les offres à commandes ministérielles;
- produire en version électronique des publications, des formulaires et des rapports sur la gestion et le transport des marchandises;
- remplacer les jeux d'imprimés multiples avec carbone interfolié par des formulaires électroniques;
- recourir d'avantage au dépôt direct des paiements du gouvernement;
- favoriser les paiements électroniques au gouvernement;
- recycler le plus possible les déchets utilisés dans les processus de production;
- continuer d'appliquer des technologies novatrices pour favoriser le télétravail et les services d'accès à distance, afin de réduire les frais d'utilisation d'espace à bureaux et d'énergie.

Il convient de noter que l'engagement proactif que nous avons déjà pris à l'égard de la réduction des déchets a forcé les écoindustries à rattraper le temps perdu. Entre autres, la Direction générale du service opérationnel au gouvernement (DGS) doit tenir compte des certaines restrictions dans l'achat des enveloppes pour chèques. Par exemple, les enveloppes à fenêtre recyclables qui sont offertes ne correspondent pas aux normes des appareils de lecture utilisés par la Société canadienne des postes. D'autre part, la DGSI procède actuellement à l'automatisation de certains processus d'établissement de rapports offerts aux clients, mesure qui a déjà permis de réduire considérablement la consommation de papier. Le recours à des processus novateurs au Secrétariat du Ministère a permis de réduire de 10 000 le nombre de photocopies qui sont faites chaque mois.

## GESTION DU PARC AUTOMOBILE

Les activités de gestion du parc automobile de TPSCG regroupent les opérations du parc automobile du Ministère et les services communs d'achat liés au parc automobile. Des pratiques de gestion prudentes peuvent contribuer à réduire les émissions de gaz à effet de serre qui sont à l'origine de changements climatiques. Ces activités peuvent aussi contribuer à faire économiser de l'énergie et de l'argent.

TPSCG démontrera son engagement à respecter les principes de développement durable dans la gestion du parc automobile en prenant les mesures suivantes :

- respecter ou surpasser les prescriptions de la *Loi sur les carburants de remplacement*;
- fournir aux clients, dans le *Guide de commande des véhicules automobiles du gouvernement*, des renseignements sur les véhicules à carburant de remplacement, leur prix et leur consommation de carburant;
- fournir des renseignements similaires dans les Offres à commandes individuelles et ministérielles (OCIM), qui sont distribuées à tous les ministères clients, dans toutes les régions du Canada.

## GESTION DES DÉCHETS

La gestion des déchets est la seule activité importante qui permet aux employés de TPSCG, à tous les niveaux, de participer au développement durable. Qu'il s'agisse d'eau, de déchets dangereux ou solides, TPSCG peut contribuer de façon proactive à la réduction, au recyclage et, le cas échéant, à l'élimination des déchets dans le cadre d'une vaste gamme d'activités du gouvernement fédéral.

Une des mesures principales de prévention de la pollution est la gestion des substances dangereuses et des substances préoccupantes, afin de prévenir leur rejet dans l'environnement.

TPSCG contribuera de façon proactive au programme fédéral de prévention de la pollution en prenant les mesures suivantes :

- améliorer sa méthode de prévention de la pollution dans le cadre de la gestion des substances dangereuses et des substances préoccupantes, afin de prévenir le rejet de ces dernières dans l'environnement;
- achever la mise en œuvre intégrale d'une stratégie globale de gestion des biphényles polychlorés (BPC);
- mettre en œuvre le *plan de gestion de l'amiante*, dont le but est de gérer cette substance dangereuse afin d'en prévenir l'échappement;
- achever la mise en œuvre intégrale d'une stratégie de gestion des réservoirs de stockage en surface et souterrains ainsi que des plans d'action connexes;
- veiller à ce que les systèmes de collecte des eaux appartenant à des intérêts privés qui desservent les installations de l'État soient construits et gérés conformément aux règlements applicables;
- élaborer une stratégie de gestion des pesticides ainsi que des plans d'action connexes.



# ENGAGEMENT DE TPSCG EN MATIÈRE D'AMÉLIORATION CONTINUE

Stratégie  
de développement  
durable

Le Ministère s'est engagé il y a longtemps à appliquer les principes de prévention de la pollution dans ses opérations. Cet engagement nécessite un effort réfléchi afin d'élaborer, de définir et de mettre en œuvre des technologies, des processus et des procédures de pointe pour nos nombreuses activités, plus particulièrement dans le domaine de l'approvisionnement, de la gestion du parc automobile, de la gestion des déchets, de la conservation de l'eau, de l'efficacité énergétique et de la gestion de l'utilisation des terrains. Selon le *Guide de l'écogouvernement*, en intervenant dans ces secteurs, on peut avec le temps contribuer à la prévention de la pollution, ce qui constitue un élément essentiel du développement durable.

Chaque secteur du Ministère a établi des objectifs d'amélioration continue bien précis. Pour pouvoir atteindre ces objectifs, il faudra obtenir la participation active et continue de tous les employés et ce, à tous les niveaux, et avoir un plan bien défini pour prendre des décisions, établir des objectifs, mener des activités, adopter des mesures correctives au besoin, mettre par écrit les progrès accomplis et communiquer les résultats obtenus.

TPSCG met actuellement en place un programme d'écocivisme et un système de gestion de l'environnement afin de veiller à ce que l'amélioration continue dans le cadre du développement durable soit au premier plan de toutes les décisions qui sont prises.

## APPROVISIONNEMENT

L'approvisionnement revêt une grande importance pour TPSCG, d'une part en qualité de fournisseur de services communs et, d'autre part, dans ses opérations internes. Cette fonction peut avoir des répercussions importantes sur le développement durable, puisqu'elle peut contribuer à réduire l'utilisation des ressources renouvelables et non renouvelables, à prévenir la pollution et à protéger les écosystèmes en ayant moins souvent recours à l'enfouissement sanitaire.

À l'appui du développement durable, TPSCG favorisera les achats écologiques dans tout le gouvernement en prenant les mesures suivantes :

- dans la mesure du possible, fournir des renseignements sur les produits écologiques aux employés responsables des achats, aux gestionnaires du matériel et aux autres employés qui assurent des fonctions d'approvisionnement au gouvernement fédéral;
- établir des offres à commandes principales et nationales portant sur les piles non rechargeables certifiées en vertu du programme de Choix environnemental ainsi que sur les lampes certifiées, conformément au Règlement sur l'efficacité énergétique;
- établir des normes relatives aux innovations technologiques de pointe qui sont appliquées aux produits, et les mettre à jour;
- travailler en collaboration avec Ressources naturelles Canada afin de trouver des façons d'aider les ministères fédéraux à effectuer des achats d'énergie écologiques.

Les Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique (SGTI), qui ont procédé au regroupement de leurs centres de production de chèques, faisant passer leur nombre de 11 à 4, ont réduit considérablement leur consommation de papier en recourant à des technologies de pointe. Ils recyclent des éléments qui sont utilisés dans leurs processus de production et achètent des produits de consommation écologiques.

Les SGTI encadrent les fonctionnaires fédéraux qui font du télétravail et leur fournissent les systèmes nécessaires à ce régime qui contribue à réduire la consommation d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre qui sont produits par les déplacements des employés devant se rendre à leur lieu de travail.

La Direction générale du service opérationnel au gouvernement (DGSGO) travaille en étroite collaboration avec les SGTI afin d'adapter ses activités, qui sont en grande partie administratives, au programme fédéral en pleine évolution. Cette adaptation se fait au moyen de l'application novatrice de technologies de pointe. Par exemple, des 193 millions de paiements versés annuellement par le receveur général, plus de la moitié (ou 98 millions) sont effectués par dépôt direct, ce qui se traduit par des économies de coût et de matériel.

Conseils et Vérification Canada a mené à bien plusieurs grands projets pour le compte de clients fédéraux et internationaux en matière de gestion de l'environnement, d'indicateur de la santé des écosystèmes, d'évaluation des risques environnementaux et de vérification environnementale.

Dans l'ensemble, TPSGC veille à ce que le développement durable fasse partie intégrante de ses opérations internes ainsi que des produits et des services qu'il offre et ce, à tous les niveaux. Pour ce faire, il a besoin de l'étroite collaboration de nombreux services ministériels, notamment les communications, les finances, la politique et la planification, la vérification et l'évaluation, et les ressources humaines.

La DGSJ, souvent en partenariat avec des ministères clients, offre des solutions novatrices à des problèmes environnementaux dans les domaines de la consommation d'énergie, de la conservation de l'eau, de la gestion de l'utilisation des terres, de la gestion des déchets et de la rénovation des bâtiments. Par exemple, TPSGC et Environnement Canada ont récemment signé une convention d'occupation des locaux afin de réduire la superficie occupée et d'améliorer les lieux de travail. Ce projet, à lui seul, représente une économie initiale de 300 000 \$ par année. Les économies qui sont faites grâce à des projets semblables de modernisation des locaux permettront de couvrir le coût des rénovations et, en plus, profiteront au ministère client.

Dans le cadre de sa participation importante aux activités immobilières, la DGSJ réalise des travaux de recherche, de développement et de démonstration dans le domaine de l'environnement tout en offrant de l'expertise dans ce domaine. Par exemple, la mise à l'essai d'un projet de recyclage des déchets solides a conduit à l'élaboration d'un *protocole national de gestion des déchets solides* et d'une *stratégie de gestion des déchets solides*. La DGSJ participe aux nombreux comités techniques, colloques, conférences et autres forums publics qui portent sur l'environnement et le développement durable.

La Direction générale du service des approvisionnements (DGSJ) s'est engagée à offrir à ses clients un accès rapide à une vaste gamme de produits et de services écologiques et économiquement réalisables. Par conséquent, TPSGC contribue de façon importante à l'initiative fédérale concernant le parc automobile, en faisant partie du groupe de travail sur le programme EcoRoute, auquel participent également Environnement Canada, le Secrétariat du Conseil du Trésor et Ressources naturelles Canada.

La DGSJ suit l'évolution dans le secteur des achats en participant à des activités comme la conférence de février 1997 du Groupe sur la prévention et le contrôle de la pollution de l'OCDE et l'atelier national sur les achats gouvernementaux, tenu en faveur de l'utilisation de produits écologiques et l'établissement d'écoindustries dans le cadre des achats du gouvernement, lesquels représentent une valeur de 70 milliards de dollars par année.

Les efforts de la DGSJ sont appuyés par l'Office des normes générales du Canada, qui joue un rôle central en définissant des normes relatives aux produits et aux processus qui tiennent compte de la protection et de l'amélioration de l'environnement.

Pour TPSGC, les innovations technologiques offrent souvent l'occasion de mettre en application des solutions de pointe aux priorités gouvernementales.

Par exemple, grâce à des développements technologiques, le Bureau de la traduction peut recevoir et livrer des documents par courrier électronique ou sur papier et, par conséquent, de faire des économies.



# TPSGC ET LE DÉVELOPPEMENT DURABLE — CONTEXTE ACTUEL

TPSGC continue de respecter l'engagement qu'il a pris depuis longtemps, soit appuyer et favoriser le développement durable. Tous les secteurs du Ministère adhèrent au principe de développement durable, car ils sont conscients qu'un programme environnemental associé à un programme économique peut représenter des avantages, tant du point de vue financier que du point de vue environnemental.

En qualité de fournisseur de services communs aux autres ministères et organismes fédéraux, TPSGC est directement touché par les nouvelles priorités du gouvernement; prenons par exemple l'importance accordée à la prévention de la pollution, qui est un des principaux éléments du développement durable. Nous intégrons rapidement ces priorités dans nos divers secteurs d'activités. La réduction des déchets en est un exemple.

Selon des données établies, chaque employé de bureau produit environ 190 kilogrammes de déchets solides par année. Grâce à la mise en œuvre du programme de recyclage des papiers fins (surtout dans les centres urbains), la Direction générale des services immobiliers (DGSI) a pu réduire de 30 p. 100 le volume des déchets déversés dans les sites d'enfouissement.

Les mesures prises par le Ministère à l'égard des substances appauvrissant la couche d'ozone, comme les hydrocarbures chlorofluorés (CFC) et les halons, sont un autre exemple d'intégration rapide des priorités gouvernementales. Le gouvernement fédéral a pris des engagements à l'égard de ces substances dans le cadre du *Protocole de Montréal*. Par conséquent, les équipements qui utilisent des CFC sont remplacés, convertis ou recyclés de façon à réduire au minimum les dangers de fuite pendant l'entretien. Simultanément, les procédés d'entretien ont été améliorés afin d'assurer la sécurité et la rentabilité des équipements avec CFC qui sont toujours en usage.

L'élimination des biphényles polychlorés (BPC) selon des méthodes sécuritaires demeure une priorité du gouvernement. Dans le cadre de la rénovation et de l'amélioration des installations fédérales, on procède à l'enlèvement des BPC et on les entPOSE en attendant de les éliminer. Conformément à une offre à commandes conclue avec une entreprise privée pour l'enlèvement et l'élimination des BPC, TPSGC s'est défat de 90 p. 100 des BPC relevés dans ses installations. Le Ministère peut d'ailleurs offrir ce service aux ministères qui en font la demande.

La DGSI offre des services professionnels et techniques aux ministères et organismes fédéraux pour l'achat, la gestion, l'exploitation, l'entretien, la construction, la réparation et l'élimination de biens immobiliers. Au fil des ans, la DGSI a intégré les meilleures pratiques écologiques à l'ensemble de ses activités. Par exemple, elle est en train d'incorporer le principe du choix environnemental dans certaines parties du *Devis directeur national* afin d'encourager l'utilisation de matériaux réutilisables, recyclables et récupérables, contribuant ainsi à réduire le volume de déchets déversés dans les sites d'enfouissement.

publics, fait les paiements, tient les Comptes centraux et prépare les Comptes publics. La DSSOG fournit aussi au Ministère des services en matière de politique, de planification, de finances et d'accès à l'information.

Conseils et Vérification Canada (CVC) fournit, contre rémunération et de façon optionnelle, des conseils en matière de gestion et des services de vérification aux ministères et organismes du gouvernement fédéral ainsi qu'aux autres gouvernements qui le demandent.

TPSGC est dans une position unique pour pouvoir appuyer les priorités du gouvernement fédéral en matière de développement durable, surtout en ce qui concerne l'écologisation dans les domaines définis dans le *Guide de l'écogouvernement*, c'est-à-dire l'approvisionnement, la gestion des déchets, la gestion de l'utilisation des terres, la gestion du parc automobile, la conservation de l'eau et l'efficacité énergétique.

## TPSGC — RÔLE ET MANDAT

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) a été créé en juin 1993 par la fusion de Travaux publics Canada, Approvisionnement et Services Canada, l'Agence de télécommunications gouvernementales (Communications Canada) et le Bureau de la traduction (Secrétariat d'État). L'objectif du Ministère est de fournir des services centraux et communs en faisant une utilisation optimale des fonds publics de même qu'en s'appuyant sur les principes de prudence, de probité et de transparence.

En tant que point de convergence pour la prestation rapide et rentable de services communs et centraux du gouvernement fédéral, TPSGC aide les ministères clients à se concentrer sur ce qu'ils font le mieux. Il fournit des services aux ministères et organismes fédéraux par l'entremise de bureaux situés dans la région de la capitale nationale et dans cinq régions du Canada.

TPSGC offre un milieu de travail productif aux fonctionnaires fédéraux. À titre de gardien de biens immobiliers d'une valeur de 6,8 milliards de dollars et d'administrateur de 3 000 baux qui représentent des revenus de loyer de plus de 500 millions de dollars par année, la Direction générale des services immobiliers (DGSi) assure la gestion d'un portefeuille diversifié de locaux à bureaux et de locaux polyvalents, allant des laboratoires d'analyse de l'eau aux édifices du Parlement. Le Ministère doit fournir des locaux à 160 000 fonctionnaires travaillant à 2 500 différents emplacements au Canada. Le Ministère fournit également divers services professionnels et techniques aux locataires et aux ministères clients ainsi que pour la bonne marche des immeubles qui lui appartiennent.

La Direction générale du service des approvisionnements (DGSA) de TPSGC achète environ 17 000 catégories de biens et de services, réalise des études de marché, procède à la planification de produits et négocie des contrats pour les ministères et organismes fédéraux. Il s'agit du plus important organisme d'achat au Canada, qui s'occupe de la gestion de 80 000 contrats représentant une valeur totale de 8 milliards de dollars par année et de la passation de contrats dans le cadre des grands projets de l'État (c'est-à-dire les contrats de plus de 100 millions de dollars). L'Office des normes générales du Canada (ONGC), qui fait partie de la DGSA, élabore des normes consensuelles pour le gouvernement et vérifie si les produits et les services offerts par les entreprises respectent les normes approuvées, y compris les normes établies par l'Organisation internationale de normalisation (ISO).

La Direction générale des services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique (SGTI) fournit les services d'infrastructure nécessaires aux opérations gouvernementales, à la gestion de l'information et à la technologie de l'information.

Le Bureau de la traduction fournit des services de traduction, d'interprétation et de terminologie au Parlement ainsi que des services de traduction et d'autres services aux ministères et organismes fédéraux ainsi qu'à d'autres clients. Tous ces services sont offerts de façon optionnelle et contre rémunération.

La Direction générale du service opérationnel au gouvernement (DGSO) assume les fonctions de receveur général et de rémunération. Le receveur général est le service qui, au gouvernement fédéral, reçoit, transfère, garde et verse les fonds



# TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS .....	i
ENGAGEMENT À L'ÉGARD DU DÉVELOPPEMENT DURABLE .....	ii
TPSGC — RÔLE ET MANDAT .....	2
TPSGC ET LE DÉVELOPPEMENT DURABLE —	
CONTEXTE ACTUEL .....	4
ENGAGEMENT DE TPSGC EN MATIÈRE D'AMÉLIORATION CONTINUE .....	7
APPROVISIONNEMENT .....	7
GESTION DU PARC AUTOMOBILE .....	8
GESTION DES DÉCHETS .....	8
CONSERVATION DE L'EAU .....	10
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE .....	10
GESTION DE L'UTILISATION DES TERRES .....	11
SYSTÈME DE GESTION DE L'ENVIRONNEMENT .....	12
PROGRAMME D'ÉCOCIVISME DE TPSGC .....	13
CONCLUSION .....	14

# ENGAGEMENT À L'ÉGARD DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Stratégie  
de développement  
durable

Notre avenir passe par l'écologisation. TPSCG veillera à écologiser ses secteurs de services communs et ses opérations internes.

TPSCG continuera à mettre en oeuvre, en collaboration avec ses clients, des mesures qui sont dans le meilleur intérêt des secteurs public et privé, contribuant ainsi à atteindre les objectifs du gouvernement en matière de développement durable.

Conscient du rôle important que chaque personne peut jouer, TPSCG s'appuiera sur le soutien et l'engagement des employés pour mettre en oeuvre des pratiques écologiques dans le milieu de travail.

Pour assurer une amélioration continue, TPSCG favorisera la mise en application constante des connaissances et de l'expérience acquises dans la mise en oeuvre des objectifs et des principes de développement durable.

Le développement durable, qui consiste à « répondre aux besoins du présent sans compromettre la possibilité pour les générations futures de satisfaire les leurs », est devenu, dans les dix dernières années, l'un des grands objectifs des gouvernements, tant au Canada qu'à l'étranger.

Les modifications apportées à la *Loi sur le vérificateur général*, promulguées le 15 décembre 1995, étaient pour le gouvernement fédéral une façon de « joindre le geste à la parole », en définissant son rôle de chef de file dans le domaine du développement durable. Ces modifications ont établi le poste de vérificateur général adjoint, appelé commissaire à l'environnement et au développement durable. Toujours aux termes de ces modifications, les ministres devaient, en deux ans, présenter au Parlement la stratégie de développement durable (SDD) de leurs ministères respectifs. Chacune de ces stratégies présente les buts concrets fixés par les différents ministères pour intégrer le développement durable dans leurs politiques, leurs programmes et leurs opérations.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) est un organisme de services communs qui fournit une vaste gamme de services aux ministères et organismes du gouvernement fédéral. Dans le but de contribuer de façon valable à l'écologisation des opérations du gouvernement, le Ministère s'est engagé à veiller à ce que toutes ses opérations et procédures appuient le développement durable. Compte tenu de son mandat, le Ministère est à même d'aider les ministères clients à définir les meilleures pratiques et à les mettre en œuvre dans les secteurs de l'approvisionnement, de la gestion du parc automobile, de la gestion des déchets, de la conservation de l'eau, de l'efficacité énergétique et de la gestion de l'utilisation des terres.

TPSGC désire élargir les partenariats actuels et en établir de nouveaux avec les autres ministères fédéraux pour faire en sorte que l'écologisation et le développement durable fassent partie intégrante des objectifs de nos organismes respectifs. Notre capacité de remplir les engagements que nous avons pris dans le cadre de notre SDD à titre d'organisme de services communs repose sur l'appui de nos clients. De plus, nous pouvons aider nos clients à élaborer et à mettre en œuvre les objectifs d'écologisation des opérations du gouvernement. Ainsi, TPSGC et les ministères clients peuvent respecter leurs engagements individuels et collectifs en matière d'écologisation.

Les pages suivantes décrivent le mandat de TPSGC et les répercussions de ce mandat sur l'environnement, l'engagement du Ministère en matière de développement durable et les progrès réalisés jusqu'à présent ainsi que les orientations que suivra le Ministère afin d'assurer le développement durable au cours des trois prochaines années.



©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 1997  
N° de catalogue : P35-99/1997  
ISBN : 0-662-62982-5

Adresse Internet : <http://www.tpsgc.gc.ca/comm/sds/index.html>

Avril 1997





Canada

Avril 1997

Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada

# Stratégie de développement durable

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada  
Public Works and  
Government Services  
Canada

